



**Accueil Multiethnique et Intégration des Nouveaux Arrivants
à Terrebonne et Mascouche**

**BILAN DES ACTIVITÉS
2018-2019**

TABLE DES MATIÈRES

Mot du président et de la coordonnatrice	4
INTRODUCTION	5
a. MISSION D'AMINATE	5
b. BREF HISTORIQUE.....	5
c. LES SERVICES OFFERTS	5
ACTIVITÉS D'AMINATE	6
1. GESTION ET GOUVERNANCE D'AMINATE	6
1.1 Conseil d'administration	6
1.2 Coordonnatrice d'AMINATE	6
1.3 Équipe de travail	6
1.4 Membres et bénévoles	6
1.5 Organigramme d'AMINATE	7
2. PORTRAIT DE LA CLIENTÈLE, INTERVENTIONS, RÉFÉRENCES, INFORMATIONS... 7	
2.1 Approche d'AMINATE	7
2.2 Portrait de la clientèle immigrante	8
2.2.1 L'évolution de la population immigrante dans la MRC Les Moulins.....	8
2.2.2 L'évolution de la clientèle d'AMINATE depuis son implantation au 30 avril 2019.....	8
2.2.3 Pays d'origine des familles clientes d'AMINATE pour 2018-2019	9
2.2.4 Le statut de la clientèle pour l'année 2018-2019.....	9
2.2.5 La langue maternelle de la clientèle 2018-2019	10
2.2.6 État matrimonial de la clientèle 2018-2019.....	10
2.2.7 La scolarité de la clientèle 2018-2019	11
2.2.8 Besoins et interventions en chiffres d'AMINATE 2018-2019	11
3 PROMOTION ET SENSIBILISATION	12
3.1 Outils de promotion.....	13
3.2 Activités de sensibilisation et de visibilité dans le milieu (mai 2018- avril 2019).....	13
4 FORMATIONS	14
5.1 Entente AMINATE/ Ministère de l'immigration	14
5.2 Ententes AMINATE / Ministère de l'emploi (SACAIS)	15
5.3 Entente AMINATE / MRC Les Moulins / Ministère de l'immigration	16
5.4 Entente MRC-CLDEM/AMINATE	18
5.5 Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt (PCBMI)	18
5.6 Programme soutien à l'action bénévole de Terrebonne 2016-2017 du bureau des députés provinciaux de Terrebonne et Masson, M. Mathieu Traversy et M. Mathieu Lemay.....	19
6 CONCERTATION ET PARTENARIAT	19

6.1	Tables de concertation	19
6.2	Partenariat avec le Cégep de Terrebonne	19
6.3	Partenariat avec la Sodect	19
6.4	Partenariat avec la Ville de Terrebonne	19
7	RECONNAISSANCES.....	19
8	REMERCIEMENTS	20

Mot du président et de la coordonnatrice

AMINATE, 10 ans déjà !!!

Accueil multiethnique et intégration des nouveaux arrivants à Terrebonne et Mascouche (AMINATE)

célèbre son 10^e anniversaire. Quel chemin parcouru depuis le 11 mars 2009 !

Malgré tous les défis, la fragilité financière, la mission titanesque de notre organisme, nous poursuivons notre mission. La qualité d'accueil et d'accompagnement professionnels et chaleureux aux familles immigrantes de notre MRC et à nos partenaires a acquis ses lettres de noblesse.

La communauté nous appuie et nous comptons sur le ministère de l'immigration et de la diversité (MIDI), les élu.s.es de la région, les médias et surtout sur les bénéficiaires de nos services ; ces acquis constituent notre récompense inestimable.

*Avec une équipe passionnée et un conseil d'administration solide et rigoureux, nous disons présents aujourd'hui avec la ferme conviction de rester en scène encore longtemps ; nos familles immigrantes ont besoin de nous dans leur intégration, mais aussi d'un milieu plus accueillant, afin que tous ensemble, nous favoriserons une communauté où il fait bon de « **Vivre ensemble !** »*

Nous vous souhaitons une très belle 10e assemblée générale 2019 !



Gérald Biron, Président



Hassiba Idir, Coordonnatrice

INTRODUCTION

a. MISSION D'AMINATE

AMINATE a pour mission d'accueillir, d'informer, d'accompagner et de référer les personnes immigrantes nouvellement arrivées à **Terrebonne et Mascouche**.

AMINATE contribue à l'éducation et à la sensibilisation de la population de la MRC Les Moulins à la réalité de l'immigration et à promouvoir la diversité culturelle comme étant une richesse, une valeur ajoutée à la communauté.

AMINATE se veut un support et un cadre de référence pour l'action des intervenants du milieu auprès des immigrants.

b. BREF HISTORIQUE

La Charte d'AMINATE a été émise par le gouvernement du Québec, attestant son statut d'organisme à but non lucratif, le 11 mars 2009. Depuis, AMINATE a offert ses services à plus de **1663** personnes.

c. LES SERVICES OFFERTS

- Accueil, évaluation des besoins, informations, plan d'intégration à court, moyen et long terme ainsi qu'un suivi personnalisé.
- Référence et accompagnement vers :
 - La francisation, l'employabilité, besoins de première nécessité, éducation, santé...
- Adaptation et intégration à la société québécoise
 - Ateliers sur divers sujets relatifs à la connaissance et au fonctionnement du milieu.
 - Activités interculturelles de socialisation et de réseautage.
- Sensibilisation du milieu.
 - Présentations et formations sur l'immigration
 - Soutien aux partenaires et intervenants du milieu en ce qui concerne l'intervention en contexte interculturel.
 - Activités de rapprochement interculturel (jumelage, évènements.)
- Clinique d'impôts
- Ateliers de conversation et de prononciation du français

ACTIVITÉS D'AMINATE

1. GESTION ET GOUVERNANCE D'AMINATE

1.1 Conseil d'administration

Le conseil d'administration d'AMINATE est composé de sept (7) administrateurs.

Huit (08) conseils d'administration ont été tenus.

Le conseil est composé des membres suivants :

M. Gérald Biron, président ;
Mme Odette Garant, vice-présidente
Mme Clémence Massicotte, secrétaire
M. Claude Lemire, trésorier
Mme Marie-Bétié Collot, administratrice
M. André Jacob, administrateur ;
Mme Nora Yahiatene, administratrice

Soutien technique du C.A. d'AMINATE (membres non votants) :

M. Bertrand Lefebvre, conseiller municipal à la Ville de Mascouche
M. Simon Paquin, conseiller municipal à la Ville de Terrebonne
M. Jean-Pierre Hugues, régisseur à la vie associative, Ville de Mascouche
M. David Malenfant, Soutien à la vie associative, Ville de Terrebonne ;

1.2 Coordonnatrice d'AMINATE

Mme Hassiba Idir assure la coordination d'AMINATE.

1.3 Équipe de travail

Lors de l'année 2018-2019, l'équipe de travail d'AMINATE était composée :

Mme Hassiba Idir, coordonnatrice

Mme Sandra Gordillo Sanabria, intervenante

Mme Violeta Toma, agente à l'accueil pour les
nouveaux arrivants

Mme Anissa Benabbas chargée de la clinique
d'impôts du (15 mars au 30 avril 2019)

1.4 Membres et bénévoles

À notre 10e année d'existence, AMINATE tient à remercier ses bénévoles pour leur implication, leur support et leur ouverture d'esprit.

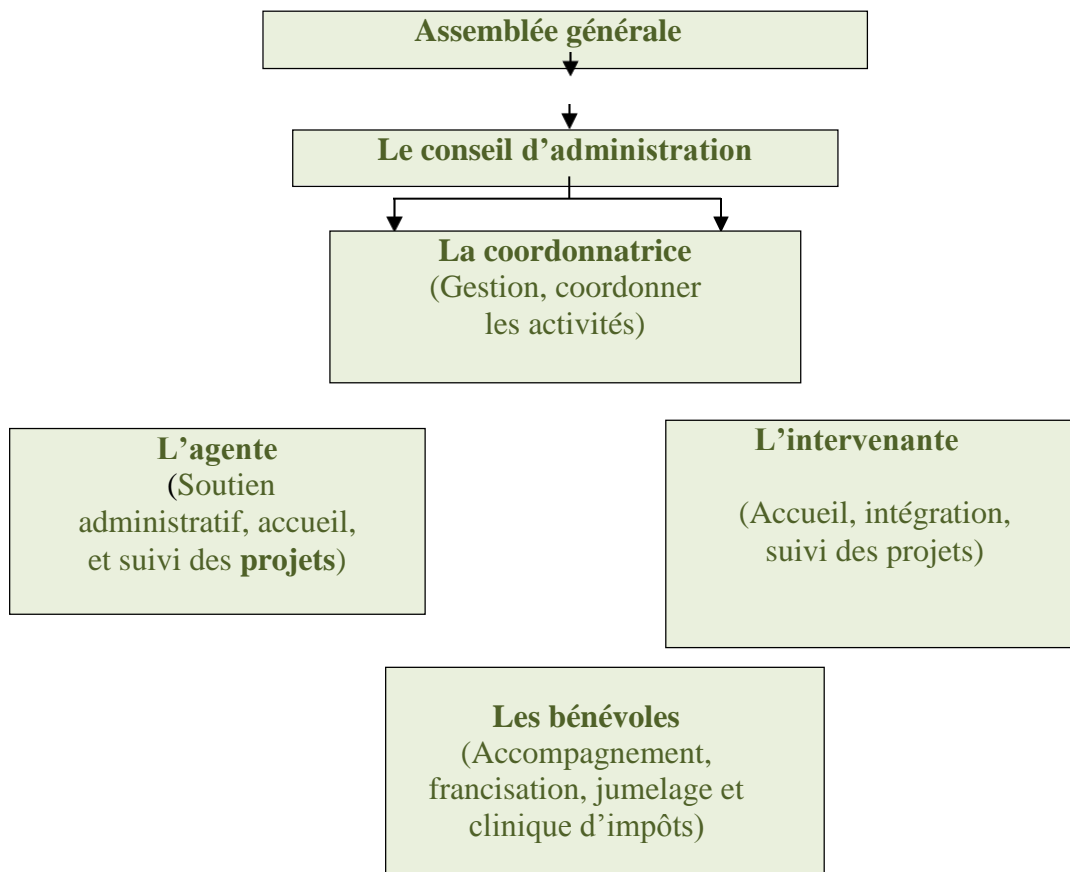
Ces personnes ont effectué plus de 800 heures de bénévolat auprès D'AMINATE cette année.

Leur apport est fondamental ils ont toute notre reconnaissance.

En plus de l'apport inestimable du Conseil d'administration, nous tenons à remercier aussi :

- Johanne Charlebois : (francisation)
- Diane Berthiaume, Yolande Piché, Francine Lampron et Gilles Champagne (conversation libre)
- M. Mohamed Oubessar (Clinique d'impôt)
- Mme Fatou Toure (Clinique d'impôts)

1.4 Organigramme d'AMINATE



Le siège d'AMINATE est au : **500 Boulevard des Seigneurs, Br 002 Terrebonne, Québec J6W 1T3**

2. PORTRAIT DE LA CLIENTÈLE, INTERVENTIONS, RÉFÉRENCES, INFORMATIONS

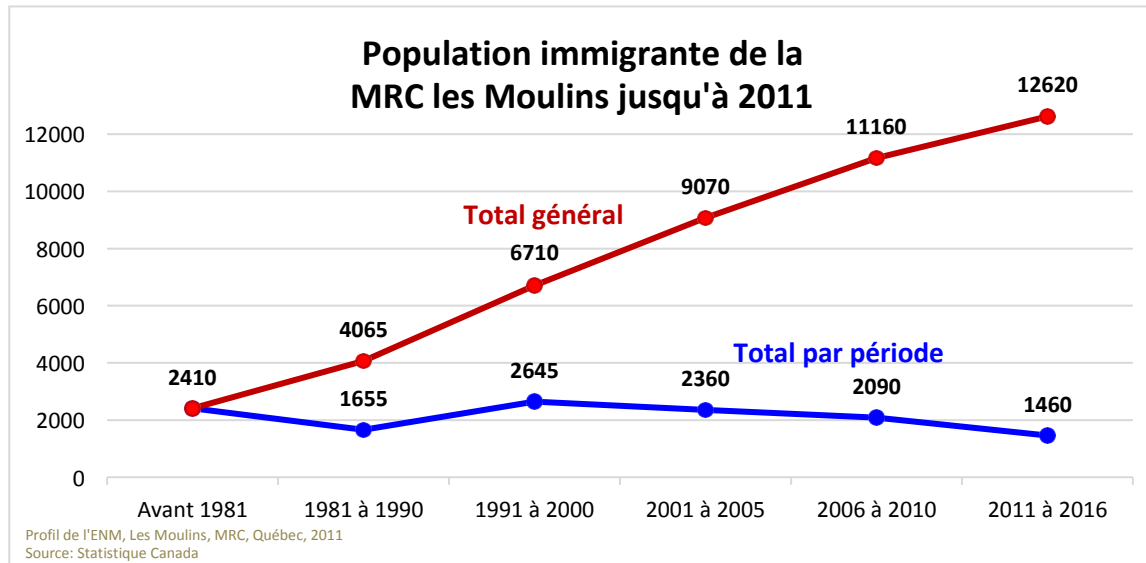
2.1 Approche d'AMINATE

L'accueil constitue le cœur même de nos interventions, qui se veulent humaines, chaleureuses et toujours courtoises. Nos actions sont empreintes du respect d'autrui, de solidarité, d'entraide, de partage et se basent sur notre devise « **Unis dans la diversité** ».

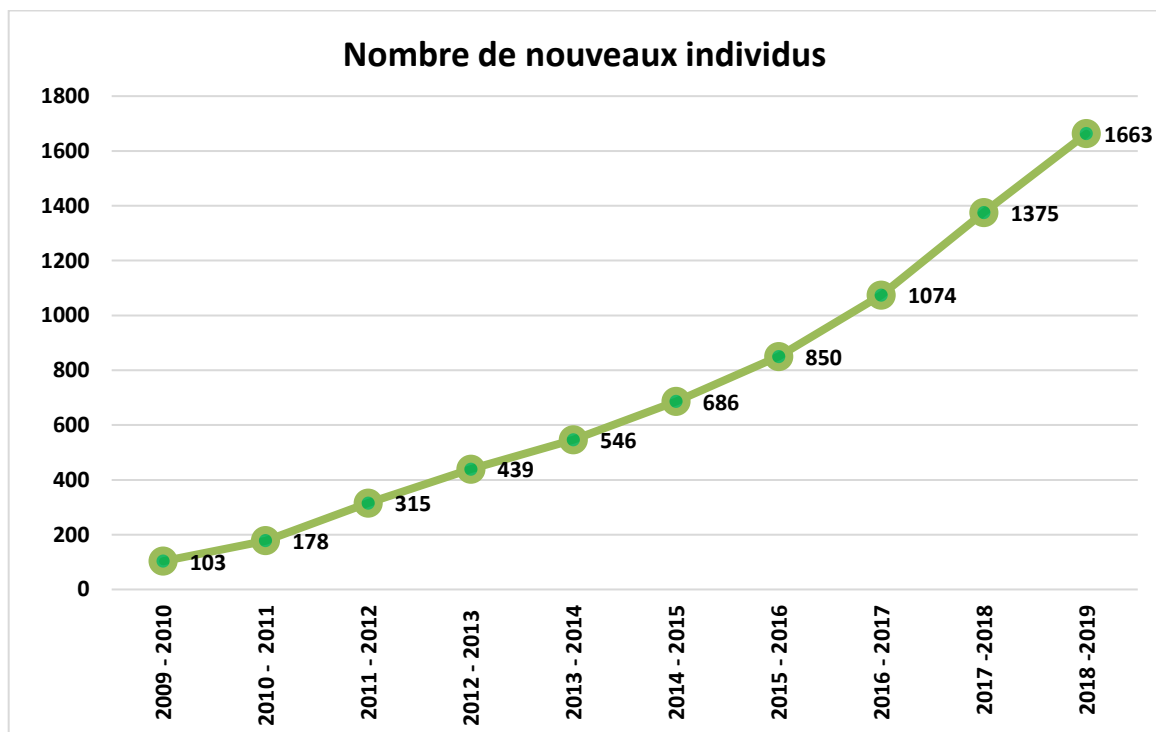
Nos actions visent le développement de citoyens autonomes, actifs et informés.

2.2 Portrait de la clientèle immigrante

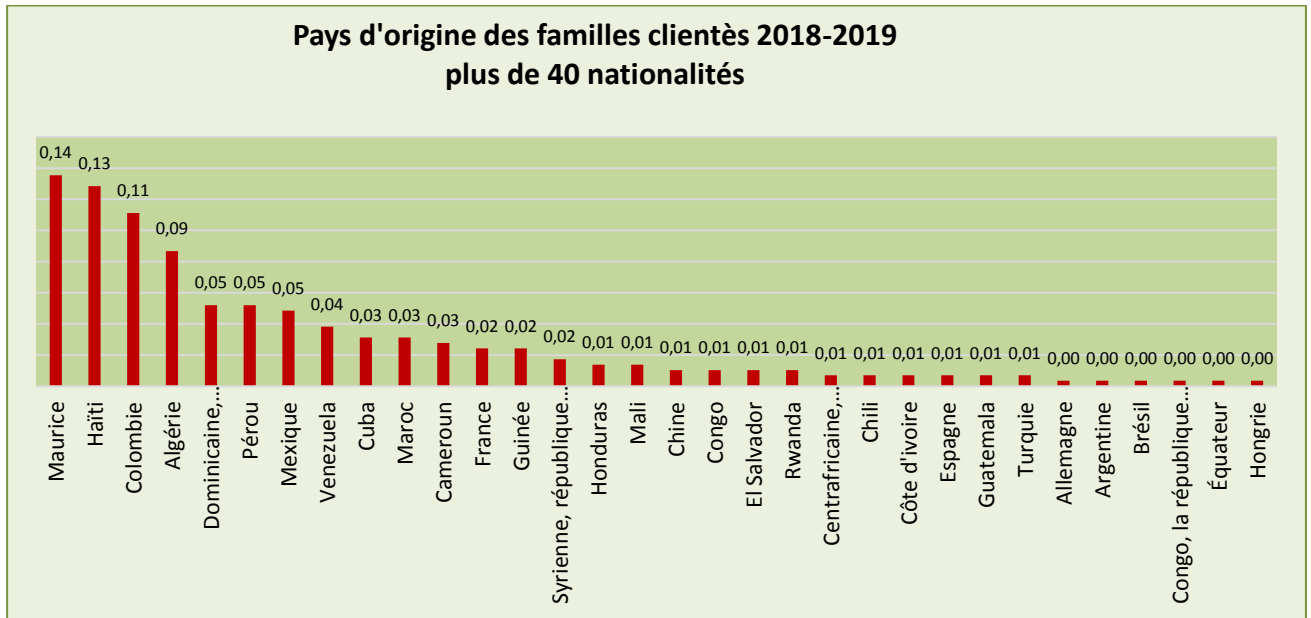
2.2.1 L'évolution de la population immigrante dans la MRC Les Moulins



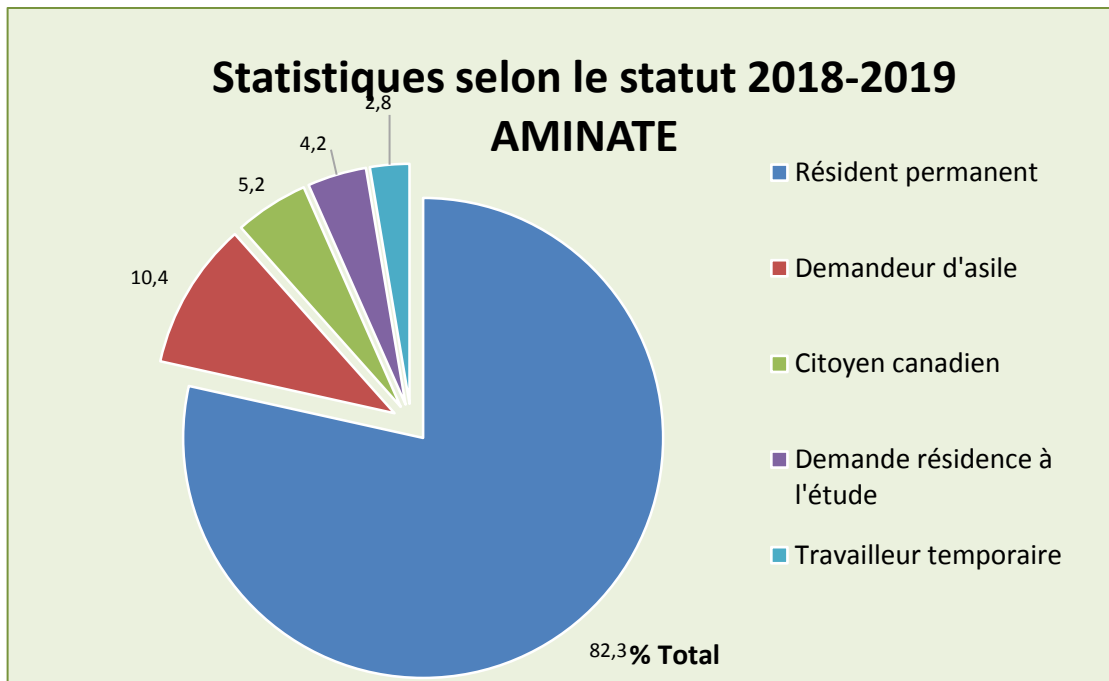
2.2.2 L'évolution de la clientèle d'AMINATE depuis son implantation au 30 avril 2019



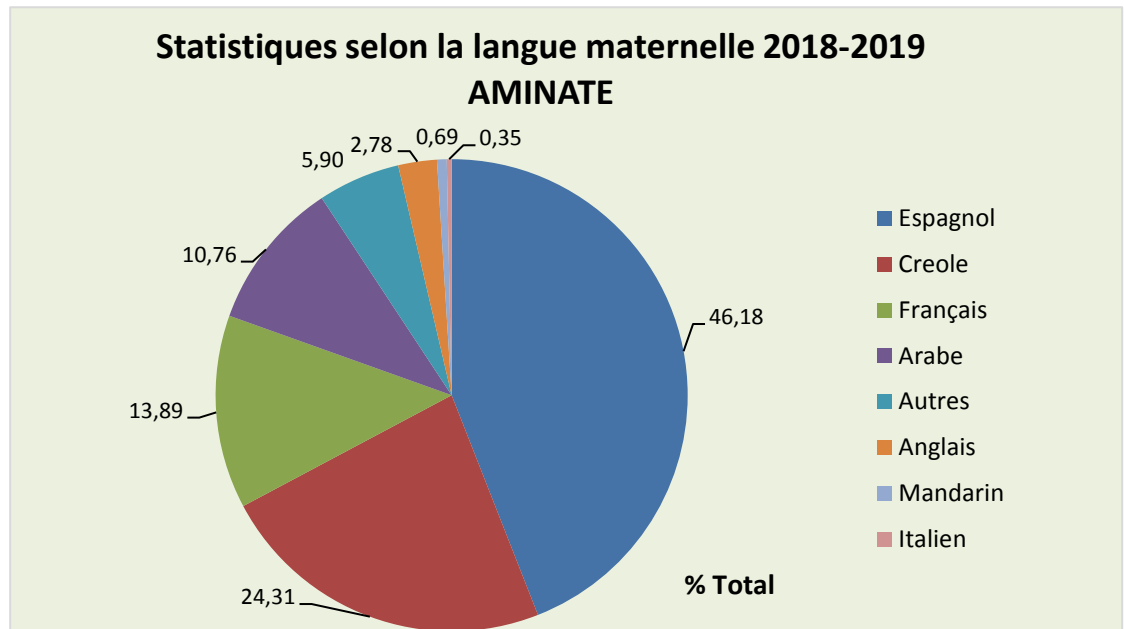
2.2.3 Pays d'origine des familles clients d'Aminate pour 2018-2019



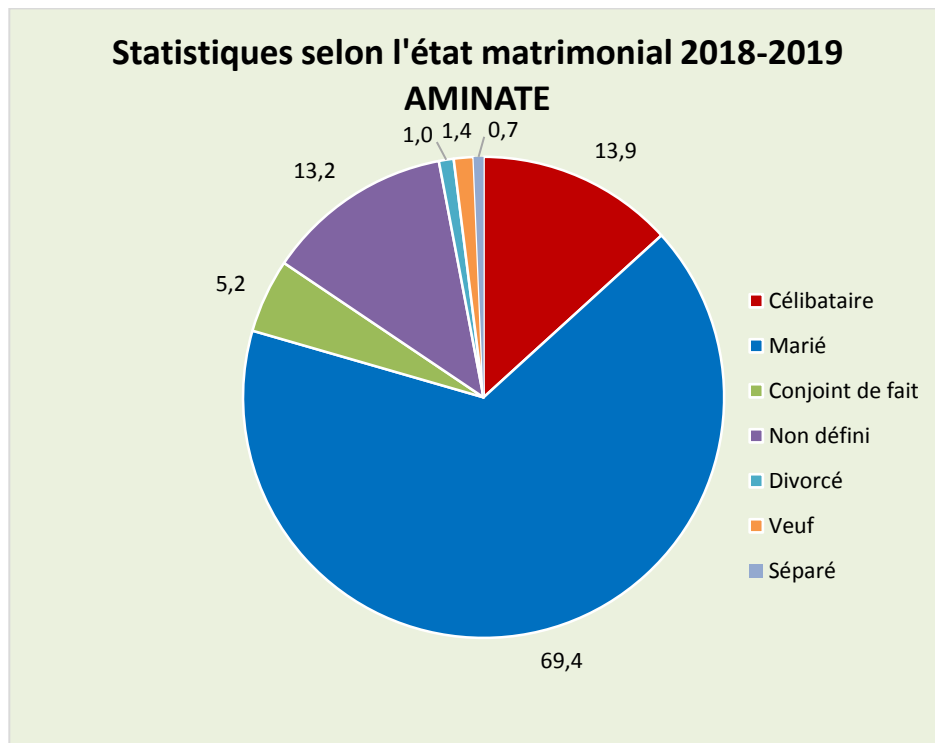
2.2.4 Le statut de la clientèle pour l'année 2018-2019



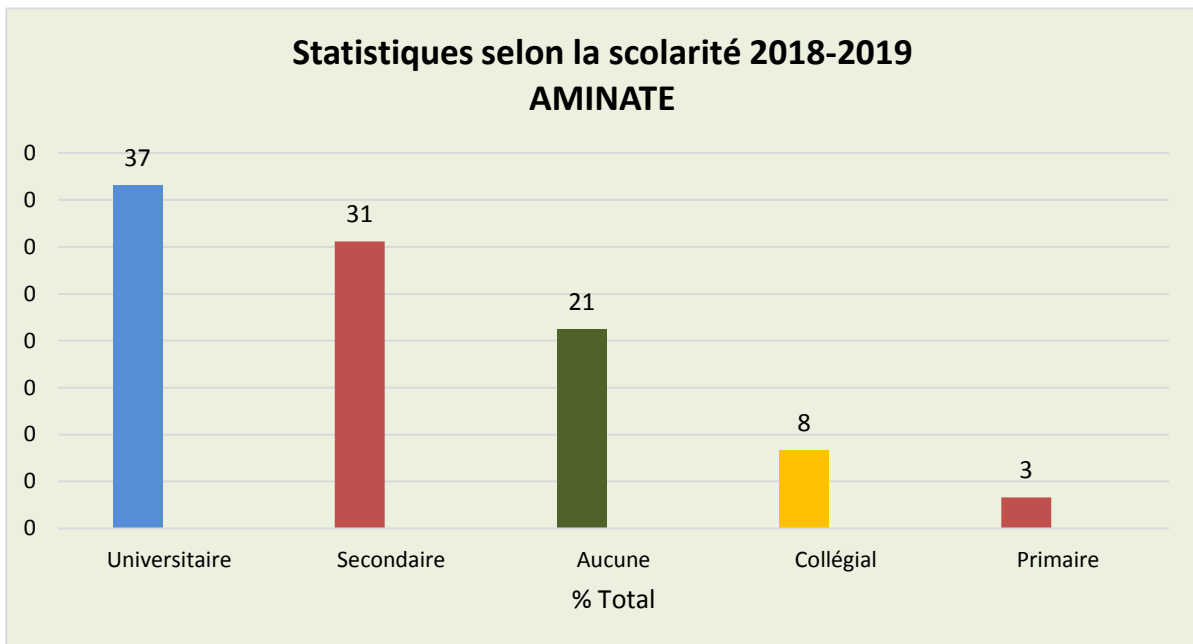
2.2.5 Langue maternelle de la clientèle pour l'année 2018-2019



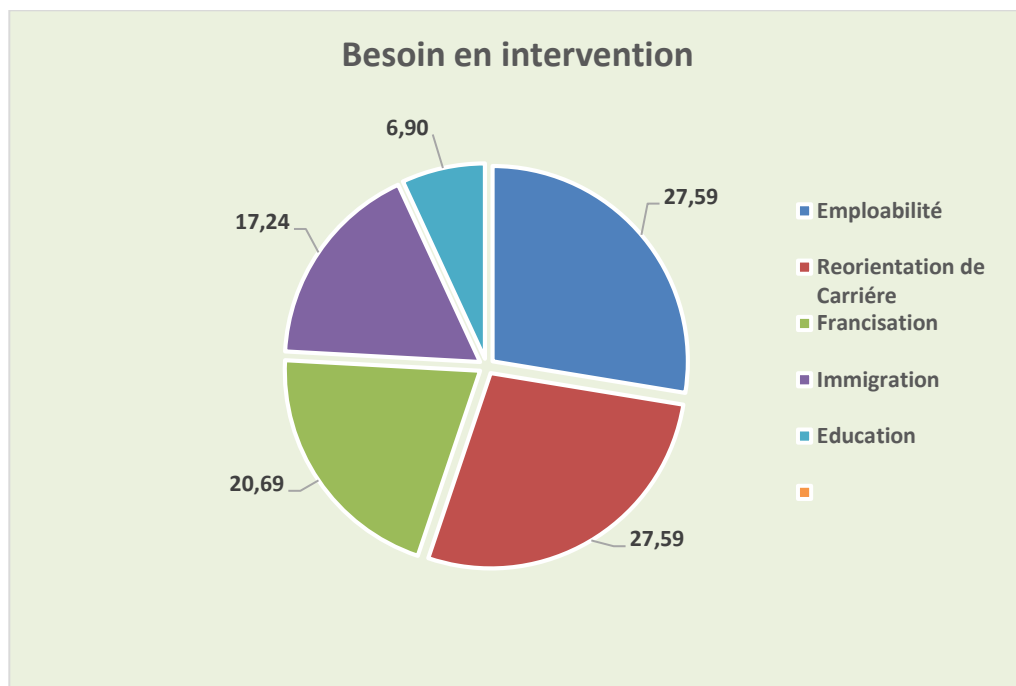
2.2.6 État matrimonial de la clientèle 2018-2019



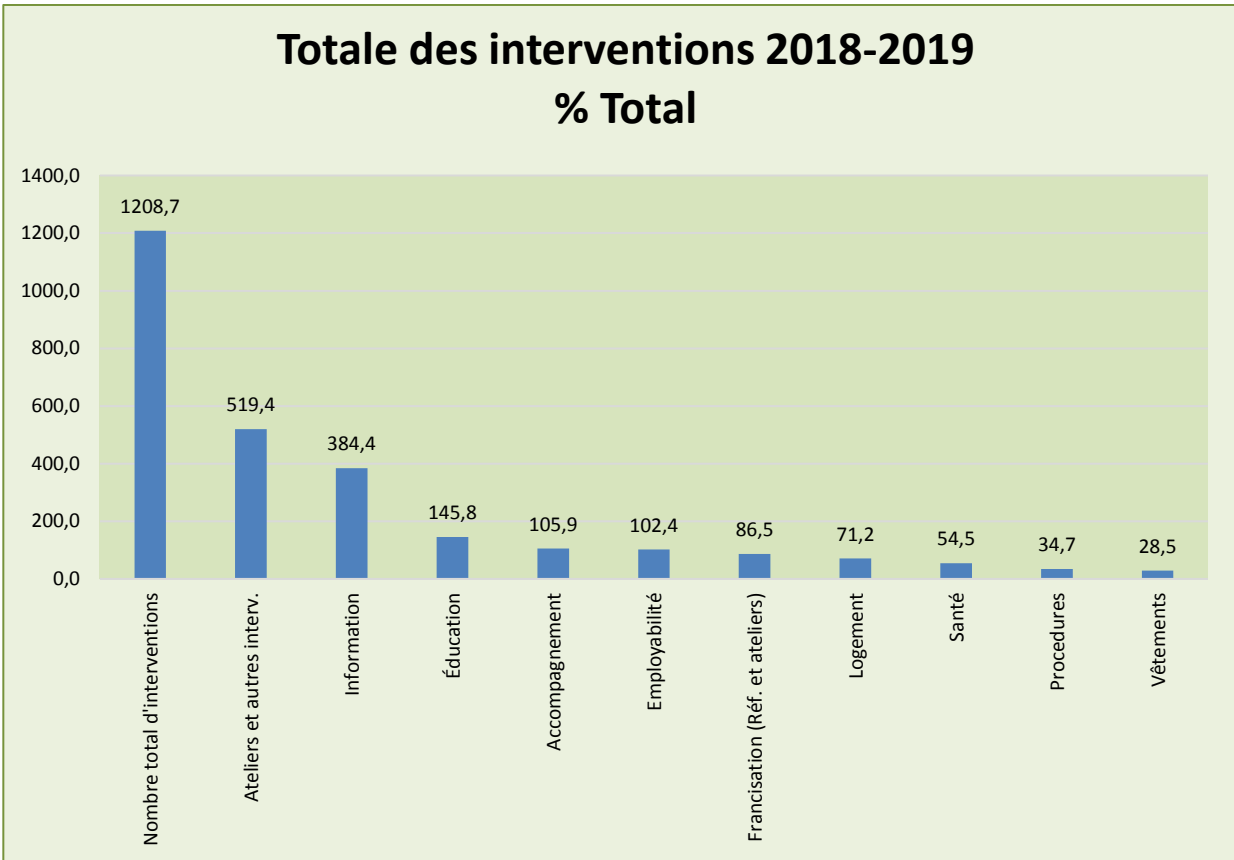
2.2.7 La scolarité de la clientèle 2018-2019



2.2.8 Besoins et interventions en chiffres d'AMINATE 2018-2019

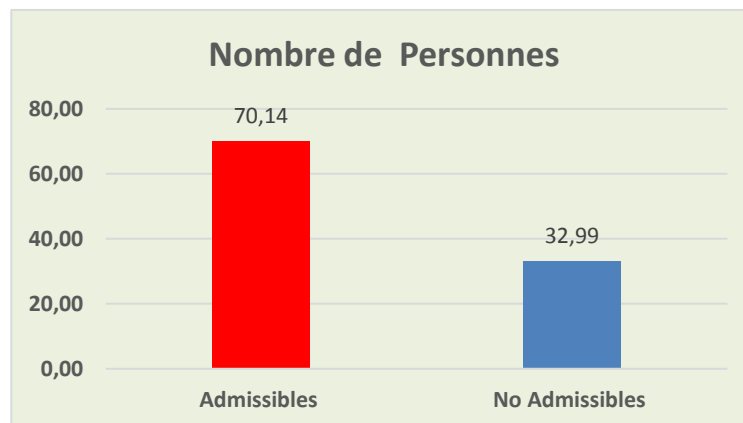


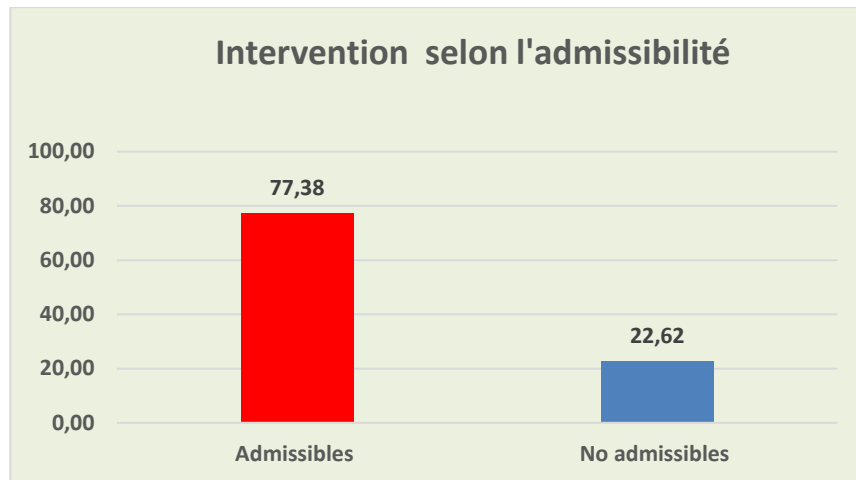
2.2.9 Totale des interventions 2018 -2019



Autres interventions : les droits, le réseautage, les besoins de briser l'isolement, la façon de faire, l'écoute. Ce qui porte le total de nos interventions au cours de la présente année à : **3481 interventions, Moyenne de 290 /mois.**

22.10 Intervention et admissibilité MIDI





3 PROMOTION ET SENSIBILISATION

Outils de promotion

Nous avons distribué + de 2000 dépliant aux particuliers, aux partenaires sociocommunautaires et aux institutions publiques.

- **Les journaux locaux** (*La Revue, Le Trait d'Union, le Reflet économique, Le Magazine de Mascouche*) ont suivi avec intérêt les événements d'AMINATE. Entre 2018 et 2019, l'organisme figurait dans pas moins de **7** articles de journaux, ce qui porte à 64 le nombre d'articles concernant AMINATE depuis sa création.
- Afin de rejoindre les personnes immigrantes, 02 annonces publicitaires, faisant la promotion de l'existence d'un service offert aux immigrants dans notre MRC, ou d'un projet, ont été insérées dans les journaux locaux (*La Revue, le Trait d'union*) ainsi que les cahiers de loisirs des deux Villes.
- Promotion des activités d'AMINATE sur le site de la MRC www.vivreensemble.lesmoulins.ca

AMINATE est présent sur le réseau social Facebook. Ce lien nous permet de partager nos activités, de tenir nos participants informés et d'interagir avec nos membres qui nous contactent de plus en plus de l'extérieur du pays. www.facebook.com/Aminate

- Les médias visuels : 3 émissions ont été consacrées à Aminate ou à l'immigration sur la TVRM. plus une vidéo faite pour la mosaïque de la diversité a été offerte gratuitement par la TVRM.

3.2 Activités de sensibilisation et de visibilité dans le milieu (mai 2018- avril 2019)

AMINATE a participé pendant l'année 2018-2019 à :

- La fête de la famille Terrebonne juillet 2018
- La fête des récoltes avec le réseau moulinois des cuisines communautaires.

Présentations et conférences aux partenaires

Des présentations sur les services d'AMINATE, comprenant un portrait de l'immigration de la région, immigration 101, intervention en contexte interculturel, sont proposées aux intervenants du milieu et à nos partenaires.

- Les étudiants en hygiène dentaire du Cégep de Terrebonne
- Les étudiantes en technique de travail social, CÉGEP Terrebonne, Repentigny et Joliette.
- Les éducateurs du service de garde des écoles primaires de la commission scolaire des affluents
- L'équipe des intervenants (divers secteurs) Services Jeunesses Lanaudière.
- Une équipe de bénévoles intéressés par le jumelage interculturel
- Membre de la Table pour favoriser l'inclusion sociale
- L'équipe des conseillers d'orientation des services SARCA
 - Les membres de la Table jeunesse

4 FORMATIONS

AMINATE a à cœur le développement des connaissances et des compétences de son équipe. C'est pourquoi notre organisme a assisté aux formations et conférences suivantes.

Formations / conférences	Date	Participants
1- Secourisme en milieu de travail	24 et 31 oct. 19 et 26 oct. 18	Les intervenantes
2- Le jumelage interculturel	15 mars 2018	
3- Gestion financière	11 et 18 oct. 2018	l'intervenante
4- L'impact de l'immigration sur la dynamique familiale	15 février 2019	L'équipe AMINATE
5- Le choc culturel chez les intervenants en milieu pluriethniques	14 et 15 mars 2019	L'intervenante
6- D'incompris à complices		L'intervenante
7- L'art de la formation (TCRI)	Septembre 2018	La coordonnatrice

5. ENTENTES ET PROJETS (2018-2019)

5.1 Entente AMINATE/ Ministère de l'immigration de la diversité et de l'inclusion (MIDI)

« Programme Réussir l'intégration »

Objectif : Soutenir les nouveaux arrivants (5 ans et moins) dans leur intégration et les accompagner dans leur nouveau milieu et son fonctionnement.

Cette entente comprend 2 volets :

- Services individuels : avec une cible de 140 nouveaux arrivants à soutenir, depuis le 1^{er} juillet 2018 au 30 avril 2019. On a dépassé notre cible, celle-ci a atteint 179 personnes.

➤ Activités collectives. 6 ateliers d'information de 3h à ont été donnés à des groupes de 10 personnes en moyenne ; ces séances d'information portent sur différents sujets, relatifs à la vie et l'intégration au Québec.



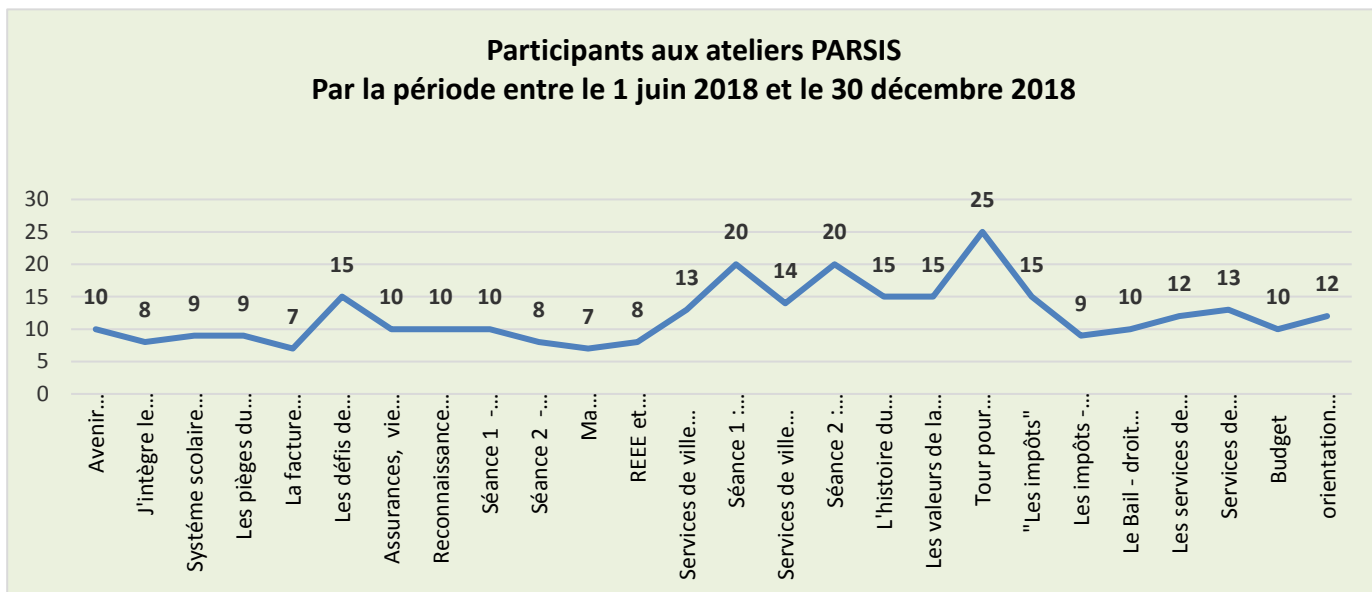
5.2 Ententes AMINATE / Ministère de l'emploi (SACAIS) Le projet « Favoriser l'inclusion sociale des immigrants dans la MRC Les Moulins » s'est poursuivi du 1 novembre 2018 au 30 avril 2019 (6 mois)

L'objectif : améliorer la qualité de vie des personnes à faible revenu, valoriser et développer le capital humain de notre clientèle.



a -Activités directes aux individus

Les activités de ce projet visaient des ateliers d'information sur divers sujets importants pour l'intégration.



Résultats : **26 ateliers ont été donnés, 64 personnes ont participé 314 fois**

b -Des présentations aux partenaires et sensibilisation du milieu

6 Présentations et formations (immigration 101 et comment intervenir dans un contexte interculturel) ont eu lieu dans ce projet.

Nous avons pu rejoindre **160 personnes** (intervenants, étudiants, cadres, aînés, étudiants, élus...)

5.3 Entente AMINATE / MRC Les Moulins / Ministère de l'immigration (Mobilisation Diversité)

Une 2e entente a été signée entre le ministère de l'immigration et la MRC Les moulins dans le cadre du programme Mobilisation Diversité 2017-2019 et AMINATE est un partenaire central dans cette entente.

L'Objectif du programme est d'édifier des collectivités plus accueillantes et inclusives et ainsi favoriser la pleine participation, en français, des personnes immigrantes et des minorités ethnoculturelles.

Pour ce faire AMINATE a pour mandat de réaliser des activités selon 3 orientations :

Orientation 1 : coordonner les efforts pour la prise en compte de la diversité comme enjeu de développement

Orientation 2 : Mobiliser le milieu pour un mieux vivre ensemble

Orientation 3 : renouvellement des pratiques selon une approche inclusive

En prenant en compte le mandat donné nous avons réalisé les activités suivantes :

- Dans le cadre de la semaine québécoise des rencontres interculturelles qui s'est tenue du 23 au 27 octobre 2018 dans tout le Québec, AMINATE a organisé une exposition photo dans notre MRC sous le thème « Les enfants de la diversité ». 35 familles et nationalités ont participé avec des portraits photo en noir et blanc de leurs enfants.

L'exposition s'est déroulée aux bibliothèques de Lachenaie et de Mascouche.



➤ **Fête interculturelle de fin d'année.**

L'organisme AMINATE a organisé la Fête interculturelle de fin d'année, le 22 décembre au pavillon du Grand Coteau à Mascouche.

La Fête s'est déroulée sous le signe du partage interculturel et intergénérationnel avec la participation de 260 personnes, des familles issues de l'immigration, membres d'AMINATE et ceux de la société d'accueil. Et le thème fut le Mexique.



Un pozolé, soupe mexicaine, guacamole, pico de gallo, desserts, préparés par des bénévoles ont été servi durant la soirée. Les invités ont dansé sur tous les rythmes car, le Dj Ricardo a fait jouer un répertoire spécial d'AMINATE avec de la musique provenant de tous les continents.

➤ **Tour de quartier :**

Visiter certains services importants aux nouveaux arrivants pour une meilleure intégration :

Exemple : Bibliothèques de Mascouche et de Terrebonne, Services de police, Services d'incendie Terrebonne et Centre sportif de Terrebonne, le TVT etc..

➤ **Le mois de l'histoire des Noirs**

Pour souligner le mois de l'histoire des Noirs le 24 février dernier, AMINATE a organisé une soirée afin de promouvoir l'importante contribution des Québécois et Québécoises des communautés noires du Québec. 40 personnes ont assisté à cette soirée.



Au programme : une exposition photos des personnalités noires qui ont influencées le monde de l'art, la science et la politique.

Pièce de théâtre et Forum discussion avec la Troupe Avatar sur les défis de l'intégration.

Danses et rythmes africains avec Martin Goulet et sa troupe de percussionnistes.

Desserts et bouchées africains.

➤ **Journée Internationale de la femme le 8 mars**

Pour souligner la Journée Internationale de la Femme et dans le but de sensibiliser la population à l'apport des femmes immigrantes, un portrait de six femmes réfugiées a paru à la page centrale du journal *La Revue*. <https://www.larevue.qc.ca/les-courageuses-daminate/>

➤ L'exposition : Québécoises-Musulmanes et après... a eu lieu du 15 au 29 mars au Foyer Tergel du Théâtre du Vieux Terrebonne. Ce projet contribue à une remise en cause des images stéréotypées à l'égard des concitoyens et concitoyennes de foi musulmane. 50 personnes ont assisté au vernissage.



➤ Deux cérémonies civiques ont été organisées en partenariat avec la MRC et les Villes de Mascouche et Terrebonne, afin de souhaiter la bienvenue aux nouveaux résidents issus de l'immigration qui s'installent dans notre région. Une œuvre artistique a été dévoilée.



- Une **sortie à la cabane à sucre** a eu lieu le 24 mars à la *Sucrerie du rang double* à Saint Lin. 40 personnes ont assisté à cette sortie (adultes et enfants)

Ce fut une première découverte d'une des belles traditions hivernales du Québec pour la plupart de nos participants, cette sortie a été grandement appréciée.



- Organisation **de 6 activités de partage et de découvertes culinaires** « **Je te présente mon pays** » avec des organismes membres du réseau moulinois des cuisines autonomes.

➤ **Formations**

AMINATE a lancé dans la région son service de formations offert au milieu sur l'intervention dans un Contexte multiethnique. En partenariats avec La TCRI et des formateurs externes. 6 formations ont été données aux intervenants du milieu (scolaire, santé, police, municipal, communautaire...)

- 2 formations données aux intervenants des services jeunesse (Joliette et Mascouche) avec Anne Martin, Formatrice IDL expert. Comment intervenir avec les familles immigrantes
- 2 formations données aux Parents issus de l'immigration sur : la communication avec les enfants et les adolescents, à l'école Léopold Gravel
- 2 formations aux intervenants de multiples organisations et secteurs. Formatrices de la TCRI Impact de l'immigration sur la dynamique familiale et Le choc culturel chez les intervenants

5.4 Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt (PCBMI)

En collaboration et avec le soutien de l'Agence de Revenu Canada et Revenu Québec, AMINATE a Ouvert une clinique d'impôt avec des bénévoles.

Ce service est offert gratuitement pour les personnes à revenu réduit et c'est aussi pour nous L'occasion de sensibiliser les nouveaux arrivants à faire leurs déclarations d'impôt.

6 CONCERTATION ET PARTENARIAT

6.1 Tables de concertation

AMINATE assure une présence à plusieurs tables de concertation touchant directement les besoins de ses clients ou qui défendent les intérêts des organismes communautaires.

- Table pour favoriser l'inclusion sociale et contrer les inégalités;
- Table des organismes communautaires autonomes des Moulins (TOCAM);
- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes(TCRI)
- Table de concertation en matière de persévérance scolaire

6.2 Partenariat avec le Cégep de Terrebonne

- Deux journées d'observation de 2 classes de 35 étudiants (répartis en 7 groupes) ont mené des entretiens avec des personnes de diverses nationalités.
- La pièce de théâtre / Forum avec la troupe Avatar dans le cadre de la semaine des éveilleurs de conscience.



6.3 Partenariat avec la SODECT

Six participants d'AMINATE, ont prononcé le discours patriotique en français, devant une grande foule à l'occasion de la fête nationale du Québec, le 23 juin 2018, organisée par la Ville de Terrebonne, ce fut tout un honneur !

6.4 Partenariat avec la Ville de Terrebonne

Une vidéo Slam a été Réalisée dans le cadre de l'Entente de développement culturel entre la Ville de Terrebonne et AMINATE, 4 participants ont figurés dans ce Slam.

Pour la visionner : www.youtube.com/watch?v=2TyrpGP0jRY

AMINATE est aussi en étroite collaboration avec la Commission scolaire des Affluents, les services jeunesse, des services de police et ceux de la santé, en apportant une expertise en intervention interculturelle, des services de médiation et une banque d'interprètes.

7 RECONNAISSANCES

- L'organisme Aminate a été nommé parmi les finalistes au Gala Vision, qui s'est déroulé le 16 novembre au Théâtre du Vieux Terrebonne 2018.
- Nomination comme finaliste au Gala des Massons organisé par la Ville de Terrebonne.

REMERCIEMENTS

AMINATE se doit de souligner l'important soutien de la municipalité, des bailleurs de fonds et des institutions publiques suivantes :

- La Ville de Terrebonne
- La Ville de Mascouche
- La MRC Les Moulins
- Ministère de l'immigration, de la diversité et de l'inclusion
- Le Sacais
- Revenu Canada
- Le Centre Local de Développement Économique des Moulins (CLDEM)
- Le centre Local d'emploi de Terrebonne.

Nos partenaires :

- Perspectives Nouvelles
- Uniatox
- L'ACEF Lanaudière
- Les services jeunesse
- La commission scolaire des affluents

Sans oublier nos bénévoles et enfin nos familles immigrantes qui constituent la grande famille d'AMINATE

Unis dans la diversité



Merci et à l'année prochaine